

題組名稱	《牡丹亭》文本與評點探究
命題者	林聰宏
情境範疇	<p>1.學術探究情境。</p> <p>2.本題組以湯顯祖《牡丹亭》進行延伸，除選用〈驚夢〉前半部「遊園」的部分內容，另外選用《牡丹亭》二家評點本與批評準則進行文本對讀。甲文是《牡丹亭·驚夢》原文，呈現杜麗娘春情開展到傷感自身年華消逝卻仍無人賞見的情感轉變，其中情景刻劃與人物情狀描寫相當細膩；乙表則屬文學批評，呈現袁于令與茅暎對《牡丹亭》曲文的評價，從中可見對於人物特質、形象、情景等各種批評角度，亦可見抄襲的現象；丙文則為批評準則，點出後人選錄前人評語時，務求精要與適當。</p> <p>3.本題組共分三小題，以《牡丹亭》評點本的抄襲現象為主題進行設計與評量。藉由分析寫作手法、比較評點本的殊異處、分析其抄襲關係，並綜整多元文本進行推論研判，培養學生文本檢索、比較分析與推論的能力。</p>
適用議題	<input type="checkbox"/> 人權 <input type="checkbox"/> 環境 <input type="checkbox"/> 海洋 <input type="checkbox"/> 科技 <input type="checkbox"/> 能源 <input type="checkbox"/> 家庭 <input type="checkbox"/> 品德 <input type="checkbox"/> 生命 <input type="checkbox"/> 法治 <input type="checkbox"/> 資訊 <input type="checkbox"/> 安全 <input type="checkbox"/> 防災 <input type="checkbox"/> 戶外 <input type="checkbox"/> 原住民族 <input type="checkbox"/> 性別平等 <input type="checkbox"/> 多元文化 <input type="checkbox"/> 國際 <input checked="" type="checkbox"/> 閱讀素養 <input type="checkbox"/> 生涯規劃 <input type="checkbox"/> 媒體識讀
題幹	<p>甲</p> <p>〔旦〕不到園林，怎知春色如許！</p> <p>【皂羅袍】〔旦〕原來姍紫嫣紅開遍，似這般都付與斷井頽垣。良辰美景奈何天，賞心樂事誰家院！〔旦〕恁般景致，我老爺和奶奶再不提起。〔合〕朝飛暮捲，雲霞翠軒，雨絲風片，煙波畫船——錦屏人忒看的這韶光賤！〔貼〕是花都放了，那牡丹還早。</p> <p>【好姐姐】〔旦〕遍青山啼紅了杜鵑，荼蘼外煙絲醉軟。春香呵，牡丹雖好，他春歸怎占的先！〔貼〕成對兒鶯燕呵。〔合〕閒凝眄，生生燕語明如翦，啞啞鶯歌溜的圓。〔旦〕去罷。〔貼〕這園子委是觀之不足也。〔旦〕提他怎的！……</p> <p>【隔尾】〔旦〕觀之不足由他繾，便賞遍了十二亭台是枉然。到不如興盡回家閒過遣。……〔旦嘆介〕「默地游春轉，小試宜春面。」春呵，得和你兩留連，春去如何遣？……〔又低首沉吟介〕天呵，春色惱人，信有之乎！常觀詩詞樂府，古之女子，因春感情，遇秋成恨，誠不謬矣。吾今年已二八，未逢折桂之夫；忽慕春情，怎得蟾宮之客？昔日韓夫人得遇於郎，張生偶逢崔氏，曾有《題紅記》、《崔徽傳》二書。此佳人才子，前以密約偷期，後皆得成秦晉。〔長嘆介〕吾生於宦族，長在名門。年已及笄，不得早成佳配，誠為虛度青春，光陰如過隙耳。〔淚介〕可惜妾身顏色如花，豈料命如一葉乎！</p> <p style="text-align: right;">（節錄自湯顯祖《牡丹亭·驚夢》）</p>

旦：女主角。 合：合唱。 貼：此指婢女春香。 介：肢體動作。
 老爺：父親。 奶奶：母親。 蟾宮折桂：比喻科舉登第。
 秦晉：指秦晉之好，男女婚配。

乙

齣名	柳浪館本	茅暎本
驚夢	確是情種	確是情種
(A)	暮畫丫頭頑皮，先生腐氣，小姐知事，色色入神，色色入畫，更妙處是小姐仍帶稚氣，妙極妙極	色色入神，色色入畫，更妙處是小姐仍帶稚氣
(B)	此齣全以介勝，觀者著眼此處，方不負作者工苦也	此折全以介取勝，觀者須於此著眼，方不負作者苦心
(C)	1. 可笑誰人不在夢裡，又去尋他做恁？夢裡尋夢，極似夢裡說夢。此等情景，勿論他人不能說，即臨川先生未落筆時、既放筆後，恐亦不能再得也 2. 痴語不讓《西廂》，妙妙	1. 此等情景，勿論他人不能道，既臨川放筆後，恐亦不能再得 2. 柳葉牽將心病起，初花壓斷夢魂知

(整理並節錄自袁于令《柳浪館批評玉茗堂還魂記》和茅暎《牡丹亭記》)

丙

抄襲現象不僅發生在作品之間，其同部作品的評點者之間亦是常見。抄襲者往往在相同的批注處節錄前人的評語，或略換句話說進行評論，而缺乏新意。然而，依據蔡毅《中國古典戲曲序跋彙編·凡例》言：「批不取多，取要；點不取濫，取當」的原則可知，縱使抄襲者缺乏新意，其摘錄的評語往往是經典的獨到之處與鑑賞者相同的見解。

(改寫自林聰宏〈明、清《牡丹亭》評點本比較〉)

問題一

1. 關於甲文的寫作手法，敘述適當的是：(占 2 分，單選題)
- (A) 藉暮春雲雨變幻迅速，呈現物是人非、良人未歸的喟嘆
 (B) 藉絢爛的春景與破舊的園林，寄寓女子家道中落的悲哀
 (C) 藉成雙成對的黃鶯與燕子，襯托此女子年輕守寡的悲涼
 (D) 藉用典故，對比此女子青春正盛卻無人賞見的蹉跎之感

答案

【答案】(D)

【解析】

(A) 由「是花都放了，那牡丹還早」以及「姮紫嫣紅開遍」可知並非暮春百花漸殘的破敗景色，且牡丹本該開於正春，此時可推測介於初春至正春之間。此外，由「今年已二八，未逢折桂之夫」可知此時杜麗娘尚未遇見良人，

	<p>自然不可能有物是人非、良人未歸的喟嘆。</p> <p>(B)藉由描寫「姍紫嫣紅」的百花春景開在年久失修、人煙罕至的「斷井頹垣」處，寄寓美景被辜負，且無人賞見，而非家道中落。</p> <p>(C)由「年已及笄，不得早成佳配」可知女子並非年輕守寡，而是尚未婚配。</p> <p>(D)化用「韓夫人得遇於郎」與「張生偶逢崔氏」終成眷屬的典故，對比女子自己「年已及笄，不得早成佳配」的悲哀。</p>				
學習內容	Ba-V-3 寫作手法與文學美感的呈現。				
學習表現	5-V-1 辨析文本的寫作主旨、風格、結構及寫作手法。				
試題概念與分析	<p>測驗目標：B2 文意的理解、比較、分析、統整</p> <p>評量重點：針對甲文的寫作手法，評量學生文本分析的能力。</p>				
問題二	<p>2.乙表中，袁于令《柳浪館批評玉茗堂還魂記》和茅暎《牡丹亭記》皆是針對湯顯祖《牡丹亭》的評點本。評點，是一種文學批評手法，是針對原著進行說解、批評，或抒發感想心得。請依據甲、乙二文，回答下列問題：</p> <p>(1)關於袁于令和茅暎對甲文的評價，完成表格內容。(①占2分，②占4分，作答字數：30字以內，共6分)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">對甲文評語是 (勾選)</th> <th style="width: 50%;">判斷的理由</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">① <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C</td> <td style="text-align: center;">②</td> </tr> </tbody> </table> <p>(2)乙表中，袁于令和茅暎對甲文做出相同的評語：「確是情種」，此情，指的是愛戀之情。請問甲文的哪些句子可以作為例證？(占2分，作答字數：15字以內)</p> <p>「忽慕春情，怎得蟾宮之客」、「_____」</p>	對甲文評語是 (勾選)	判斷的理由	① <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	②
對甲文評語是 (勾選)	判斷的理由				
① <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	②				
答案	<p>【滿分參考答案】</p> <p>(1)</p> <p>① <input checked="" type="checkbox"/> B</p> <p>②作者費心刻劃且的肢體動作，傳神地呈現女子傷感的情狀。</p> <p>(2)年已及笄，不得早成佳配(誠為虛度青春，光陰如過隙耳)</p> <p>【詳解】</p> <p>(1)選項A「丫頭頑皮，先生腐氣」是指頑皮的婢女春香與古板的私塾教師陳最良，甲文中並未可見二人的互動；「小姐仍帶稚氣」可知杜麗娘內心尚未萌發春情。綜上所述，可知顯與甲文文意不符(此評是評第七齣〈閨塾〉)。</p> <p>選項B提及「此齣全以介勝」，介，是戲曲中人物的肢體動作。甲文【隔尾】「且嘆介」、「低首沉吟介」、「長嘆介」、「淚介」呈現女主角杜麗娘傷情情緒藉由嘆氣、低頭沉吟、長嘆氣、落淚的動作表現逐漸地釋放，相當傳</p>				

	<p>神。據此可知，此評應為甲文的評語。選項C評語提及「尋夢」，由甲文文意未可見杜麗娘作夢（入夢），自然不可能尋夢（此評是評第十二齣〈尋夢〉）。</p> <p>【評分規準】</p> <p>第(1)題</p> <table border="1" data-bbox="395 472 1465 797"> <tr> <td>評分原則</td> <td>給分</td> </tr> <tr> <td>②能寫出「費心刻劃且的肢體動作」及「傳神地呈現女子傷感的情狀」參考答案大意，且敘述完整</td> <td>4分</td> </tr> <tr> <td>①能勾選出正確答案 ②答案敘述部分錯誤或不完整</td> <td>2分</td> </tr> <tr> <td>答案錯誤或完全未作答者</td> <td>0</td> </tr> </table> <p>第(2)題</p> <table border="1" data-bbox="395 904 1465 1070"> <tr> <td>評分原則</td> <td>給分</td> </tr> <tr> <td>能寫出參考答案，且敘述完整</td> <td>2分</td> </tr> <tr> <td>答案錯誤或完全未作答者</td> <td>0</td> </tr> </table>	評分原則	給分	②能寫出「費心刻劃且的肢體動作」及「傳神地呈現女子傷感的情狀」參考答案大意，且敘述完整	4分	①能勾選出正確答案 ②答案敘述部分錯誤或不完整	2分	答案錯誤或完全未作答者	0	評分原則	給分	能寫出參考答案，且敘述完整	2分	答案錯誤或完全未作答者	0
評分原則	給分														
②能寫出「費心刻劃且的肢體動作」及「傳神地呈現女子傷感的情狀」參考答案大意，且敘述完整	4分														
①能勾選出正確答案 ②答案敘述部分錯誤或不完整	2分														
答案錯誤或完全未作答者	0														
評分原則	給分														
能寫出參考答案，且敘述完整	2分														
答案錯誤或完全未作答者	0														
學習內容	Cc-V-2 各類文本中所反映的矛盾衝突、生命態度、天人關係等文化內涵。														
學習表現	5-V-5 主動思考與探索文本的意涵，建立終身學習能力。														
試題概念與分析	<p>測驗目標：B1 訊息的檢索與擷取、B4 形式的推究與分析</p> <p>評量重點：評量學生能否探究作者針對人物細節描寫的特色與文學批評的關係，以及檢索例證的能力。</p>														
問題三	<p>3.請依據甲、乙、丙三文，回答下列問題：</p> <p>(1)批點，是將文章加上批語或說解。請依據丙文的說法，判斷柳浪館本與茅暎本之間的抄襲關係，完成表格內容。(①占2分，②占4分，作答字數：40字以內。共6分)</p> <table border="1" data-bbox="395 1603 1465 1715"> <tr> <td>抄襲者</td> <td>判斷理由</td> </tr> <tr> <td>①</td> <td>②</td> </tr> </table> <p>(2)若綜合甲、乙、丙文提出下列理解，對①、②是否適當的研判應是：(單選題，占2分)</p> <p>①乙表C處與甲文【皂羅袍】皆著眼於情景刻劃，且評語皆能印證丙文的批評準則</p> <p>②乙表A處與甲文【隔尾】皆關注人物細節描寫，針對人物形象進行評論</p> <p>(A) ①正確，②正確</p>	抄襲者	判斷理由	①	②										
抄襲者	判斷理由														
①	②														

	(B) ①正確，②錯誤 (C) ①錯誤，②正確 (D) ①錯誤，②錯誤								
評分準則	<p>【滿分參考答案】</p> <p>(1) ①茅暎本 ②茅暎本的批語有三處節錄自柳浪館本，且節錄評語缺乏新意，可知是茅暎本抄襲柳浪館本。</p> <p>(2) 【答案】 C 【解析】 ①由【皂羅袍】「原來姍紫嫣紅開遍，似這般都付與斷井頽垣。良辰美景奈何天，賞心樂事誰家院」與乙表C處「情景」、「痴語」、「柳葉」、「心病」可知皆著眼於情景刻劃，然乙表C處兩個版本的第2句並無「取要」或「取當」的關係，可知為非。 ②乙表A處關注「小姐」、「丫頭」、「先生」與【隔尾】細膩刻劃旦的肢體動作(介)相似，皆關注人物細節描寫，且能生動呈現人物形象，可知正確。</p> <p>【評分規準】 第(1)題</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>評分原則</th> <th>給分</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>②能寫出「茅暎本的批語有節錄自柳浪館本」及「節錄評語缺乏新意」參考答案大意，且敘述完整</td> <td>4分</td> </tr> <tr> <td>①能勾選出正確答案 ②答案敘述部分錯誤或不完整</td> <td>2分</td> </tr> <tr> <td>答案錯誤或完全未作答者</td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table>	評分原則	給分	②能寫出「茅暎本的批語有節錄自柳浪館本」及「節錄評語缺乏新意」參考答案大意，且敘述完整	4分	①能勾選出正確答案 ②答案敘述部分錯誤或不完整	2分	答案錯誤或完全未作答者	0
評分原則	給分								
②能寫出「茅暎本的批語有節錄自柳浪館本」及「節錄評語缺乏新意」參考答案大意，且敘述完整	4分								
①能勾選出正確答案 ②答案敘述部分錯誤或不完整	2分								
答案錯誤或完全未作答者	0								
學習內容	Bd-V-1 以事實、理論為論據，達到說服、建構、批判等目的。								
學習表現	5-V-2 歸納文本中不同論點，形成個人的觀點，發展系統性思考以建立論述體系。								
試題概念與分析	測驗目標：B3 內容的延伸與反思 評量重點：測驗學生能否結合三個文本的內容資訊，進而推論並判斷相關敘述。								